

*Bisco*

*Single Component*

CE0459

# ***PORCELAIN PRIMER***

*Pre-Hydrolyzed Silane Primer*

## Instructions for Use

**FR**

IN-017R5  
Rev. 1/15



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

# PORCELAIN PRIMER\*

## Apprêt silane préhydrolysé

### INFORMATION GENERALE

**PORCELAIN PRIMER** est un agent de couplage (silane) monocomposant dans une base acétone / alcool, conçu pour améliorer l'adhésion entre la céramique et les résines composites. Le silane est un monomère à double-fonction avec un groupement silanol qui réagit avec les surfaces céramiques et un groupement méthacrylate qui copolymérise avec la matrice résineuse des composites. Les agents de couplage à base de silane sont connus pour améliorer la mouillabilité des substrats en verre par les résines composites, augmenter l'adhésion physique, mécanique et chimique des résines composites sur la céramique et procurer une plus grande résistance aux attaques hydriques au niveau de l'interface adhésif.

Avant l'application du silane, les surfaces concernées par le collage doivent être mordancées à l'aide de **PORCELAIN ETCHANT\*** (acide fluorhydrique à 4 % ou 9,5 %). Cela permet à la céramique de devenir non seulement extrêmement poreuse, mais également hautement réceptive au silane en créant des groupements hydroxyles réactifs à la surface de la céramique.

#### Indications :

- Collage de restaurations en céramique mordancée / disilicate de lithium mordancé
- Réparation de restaurations en céramique / disilicate de lithium
- Réparation de prothèses céramo-métalliques
- Réparation de restaurations céramiques sur zircone / alumine

#### Avertissements :

- Hautement inflammable
- Éviter les projections dans les yeux. En cas de contact oculaire avec le **PORCELAIN PRIMER**, rincer abondamment à l'eau et contacter les services médicaux.
- Isolation requise pour les réparations intra-orales, la contamination compromettrait sérieusement l'adhésion.

#### Mises en garde :

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

#### Précautions :

- PORCELAIN PRIMER** est susceptible de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact cutané, laver soigneusement à l'eau et au savon.
- Éviter toute contamination par la salive, le sang ou l'eau lors de ces procédures.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### A. Collage de restaurations en céramique mordancée / disilicate de lithium mordancé :

**NOTE** : Si la restauration en céramique n'a pas été mordancée au laboratoire, contacter votre laboratoire de prothèse afin de connaître les instructions d'utilisation à suivre du fabricant. Les produits de BISCO destinés à cette procédure comprennent des **PORCELAIN ETCHANTS** à 4 % et 9,5 % (gels tamponnés d'acide fluorhydrique).

1. Appliquer à l'aide d'un pinceau 1 à 2 fines couches de **PORCELAIN PRIMER** sur l'intrados de la pièce prothétique en céramique préalablement mordancée et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.

**NOTE** : La surface de la céramique présente le même aspect avant et après application du **PORCELAIN PRIMER**.

- Appliquer une couche de **PORCELAIN BONDING RESIN\*** (résine sans HEMA) sur l'intrados de la pièce prothétique, sécher / étaler à l'air comprimé. Ne PAS photopolymériser !  
**OU** appliquer l'adhésif selon les instructions du fabricant.
- Poursuivre avec la procédure de scellement adhésif (collage).

#### B. Réparation de restaurations en céramique / disilicate de lithium :

- Isoler la zone de réparation.
- Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou raviver à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Placer le gel d'isolation **BARRIER GEL\*** sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces céramiques non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordantage.
- Appliquer **PORCELAIN ETCHANT** sur les surfaces préalablement séchées selon les instructions du fabricant. La zone de mordantage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel **PORCELAIN ETCHANT** par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
- Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique **UNI-ETCH®\*** et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de sels. Rincer et sécher totalement.
- Appliquer une fine couche de **PORCELAIN PRIMER** sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
- Appliquer une couche de **PORCELAIN BONDING RESIN**, sécher / étaler à l'air comprimé (photopolymérisation optionnelle).
- Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple **ÆLITE™\* All-Purpose Body**), puis finir et polir.

#### C. Réparation de prothèses céramo-métalliques :

- Isoler la zone de réparation.
- Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou raviver à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.

3. Placer le gel d'isolation BARRIER GEL sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces métalliques non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordantage.
4. Appliquer PORCELAIN ETCHANT sur les surfaces préalablement séchées selon les instructions du fabricant. La zone de mordantage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel PORCELAIN ETCHANT par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
5. Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique UNI-ETCH et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de sels. Rincer et sécher totalement.
6. Appliquer une fine couche de **PORCELAIN PRIMER** sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
7. Appliquer 1 à 2 couches de Z-PRIME™\* Plus sur le métal exposé et sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3 à 5 secondes.
8. Agiter les flacons de base et de catalyseur d'OPAQUER\*. Placer une goutte de chaque produit dans un godet de mélange et mélanger à l'aide d'un applicateur. Appliquer une fine couche du mélange sur les surfaces métalliques et le laisser polymériser par réaction chimique ou photopolymériser 5 secondes.
9. Appliquer une couche de PORCELAIN BONDING RESIN, sécher / étaler à l'air comprimé (photopolymérisation optionnelle).
10. Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple ÆLITE All-Purpose Body), puis finir et polir.

#### **D. Réparation de restaurations céramiques sur zircone / alumine :**

1. Isoler la zone de réparation.
2. Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou raviver à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
3. Placer le gel d'isolation BARRIER GEL sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces en zircone / alumine non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordantage.
4. Appliquer PORCELAIN ETCHANT sur les surfaces préalablement séchées selon les instructions du fabricant. La zone de mordantage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel PORCELAIN ETCHANT par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
5. Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique UNI-ETCH et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de sels. Rincer et sécher totalement.
6. Appliquer une fine couche de **PORCELAIN PRIMER** sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
7. Technique recommandée : Appliquer 1 à 2 couches de Z-PRIME Plus sur les surfaces exposées en zircone / alumine et sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3 à 5 secondes.
8. Appliquer une couche de PORCELAIN BONDING RESIN sur la céramique et l'infrastructure en zircone ou alumine, sécher / étaler à l'air comprimé (photopolymérisation optionnelle).
9. Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple ÆLITE All-Purpose Body), puis finir et polir.

**CONSERVATION :** Conserver à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F). Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.

**GARANTIE :** BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

\* PORCELAIN PRIMER, PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL, et OPAQUER sont fabriqués par BISCO, Inc. UNI-ETCH est une marque déposée de BISCO, Inc. ÆLITE et Z-PRIME sont des marques de BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92

*Bisco*

**CE0459**

***PORCELAIN ETCHANT (4% HF)***

*Gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 %*

Mode d'emploi



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-018R5  
Rev. 3/15

**MISE EN GARDE** : La réglementation américaine stipule que ce produit ne peut être vendu ou acheté que par un professionnel du secteur dentaire.

# **PORCELAIN ETCHANT (4 % HF)**

## **Gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 %**

### **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**PORCELAIN ETCHANT** est un gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 % qui doit être manipulé avec une extrême précaution (voir section **PRÉCAUTIONS**). Le gel **PORCELAIN ETCHANT 4 %** de BISCO a été tamponné, gélifié et conditionné de manière à réduire au minimum ces problèmes, et doit être utilisé conformément aux instructions fournies. **PORCELAIN ETCHANT** améliore l'adhésion mécanique entre la céramique et l'adhésif / le ciment, en augmentant la surface de contact de la céramique. L'effet est assimilable à un microsablage tout en restant mieux contrôlé et plus efficace.

#### **Indications :**

L'utilisation principale de **PORCELAIN ETCHANT 4 %** est le mordantage de la céramique avant :

1. Collage de restaurations en céramique
2. Réparation de restaurations en céramique

#### **Avertissements :**

- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu et parfaitement compris les présentes instructions.
- L'acide fluorhydrique est un produit chimique extrêmement puissant et agressif. C'est un irritant oculaire et tissulaire puissant. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes et contacter immédiatement les services médicaux. L'acide fluorhydrique dégage également des vapeurs irritantes pour les voies respiratoires. L'inhalation chronique des fumées est dangereuse et peut entraîner des dommages. Toutes les précautions doivent être prises afin de protéger le patient, le praticien et l'assistant. Ces personnes doivent porter des lunettes de protection. Le praticien et l'assistant doivent également porter des gants de protection. **Une digue en caoutchouc doit être utilisée pour isoler la zone de réparation intra-orale.**
- NE PAS utiliser **PORCELAIN ETCHANT** pour mordancer des surfaces exposées d'émail ou de dentine.
- Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé du **PORCELAIN ETCHANT** avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau la zone touchée pendant plusieurs minutes.
- S'assurer du débit correct du gel de mordantage préalablement à toute application intra-orale. En cas de résistance, changer l'embout et procéder à un nouveau test. N'utiliser que les embouts recommandés.
- Ne laisser ingérer aucun produit.
- Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock.

#### **Mises en garde :**

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

#### **Précautions :**

- Ne pas remordancer les restaurations mordancées au laboratoire. Le surmordantage de la céramique peut entraîner la fragilisation de celle-ci ou la diminution des forces d'adhésion.
- **PORCELAIN ETCHANT** ravive microscopiquement la céramique et les surfaces en verre. Il est donc important d'éviter de l'appliquer sur les surfaces céramiques glacées, ce qui entraînerait la perte de glaçage de ces surfaces.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## 1. MORDANÇAGE DES RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVANT COLLAGE

1. Le praticien et l'assistant doivent porter des lunettes de protection et des gants.
2. Si la restauration n'a pas été mordancée au laboratoire, retirer le capuchon du **PORCELAIN ETCHANT**, fixer de manière sûre l'embout d'application et vérifier le débit du gel de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer **PORCELAIN ETCHANT** (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 %) sur l'intrados préalablement séché, pendant 5-6 minutes. Une attention particulière doit être portée à ne pas placer le gel de mordançage en contact avec l'extrados glacé des céramiques, ce qui entraînerait la perte de glaçage de ces surfaces.
3. Rincer abondamment à l'eau, puis sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse (si la céramique présente un aspect blanchâtre, agiter à l'aide d'un micro-applicateur humide pour éliminer les sels et résidus résultant du mordançage, puis rincer et sécher).
4. Appliquer une à deux fines couches d'un apprêt céramique à l'aide d'un pinceau sur l'intrados mordancé de la restauration, selon les instructions du fabricant. Sécher à l'aide d'une seringue à air.
5. Poursuivre avec la procédure de scellement adhésif (collage) de la pièce prothétique, selon les instructions du fabricant.

## 2. RÉPARATION DES RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE

1. Le patient, le praticien et l'assistant doivent porter des lunettes de protection. Le praticien et l'assistant doivent également porter des gants de protection.
2. Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. (Éliminer tout ancien composite résiduel employé lors de réparations antérieures.)
3. Isoler la zone de réparation à l'aide d'une digue en caoutchouc. Le gel d'isolation BARRIER GEL\* de BISCO peut être placé pour protéger les surfaces adjacentes où le mordançage n'est pas souhaité.
4. Retirer le capuchon du **PORCELAIN ETCHANT**, fixer de manière sûre l'embout d'application et vérifier le débit du gel de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer **PORCELAIN ETCHANT** (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 %) sur la céramique préalablement séchée, pendant 5-6 minutes. La zone de mordançage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel **PORCELAIN ETCHANT** par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse (si la céramique présente un aspect blanchâtre, agiter à l'aide d'un micro-applicateur humide pour éliminer les sels et résidus résultant du mordançage, puis rincer et sécher).
5. Appliquer une à deux fines couches d'un apprêt céramique à l'aide d'un pinceau sur les surfaces mordancées de la restauration et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'aide d'une seringue à air.
6. Utiliser un système adhésif selon les instructions du fabricant. Terminer la réparation à l'aide d'un composite, puis finir et polir.

**NOTE : Pour les réparations avec exposition de métal, alumine, zircone ou composite, se référer aux instructions d'utilisation d'INTRAORAL REPAIR KIT\* de BISCO.**

\* BARRIER GEL et INTRAORAL REPAIR KIT sont fabriqués par Bisco, Inc.

**HYGIÈNE** : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.

**CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION** : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

**CONSERVATION** : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**GARANTIE** : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)



BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92

*Bisco*

**CE0459**

***PORCELAIN ETCHANT (9,5% HF)***

*Gel tamponné d'acide fluorhydrique à 9,5 %*

Mode d'emploi



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-144R6  
Rev. 1/16

**MISE EN GARDE :** La réglementation américaine limite la vente de ce dispositif aux Chirugiens-Dentistes diplômés ou sur leur prescription.

# **PORCELAIN ETCHANT (9,5 % HF)**

## **Gel tamponné d'acide fluorhydrique à 9,5 %**

### **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**PORCELAIN ETCHANT** est un gel tamponné d'acide fluorhydrique à 9,5 % qui doit être manipulé avec une extrême précaution (voir section **PRÉCAUTIONS**). Le gel **PORCELAIN ETCHANT 9,5 %** de BISCO a été tamponné, gélifié et conditionné de manière à réduire au minimum ces problèmes, et doit être utilisé conformément aux instructions fournies.

**PORCELAIN ETCHANT** améliore l'adhésion mécanique entre la céramique et l'adhésif / le ciment, en augmentant la surface de contact de la céramique. L'effet est assimilable à un microsablage tout en restant mieux contrôlé et plus efficace.

#### **Indications :**

L'utilisation principale de **PORCELAIN ETCHANT 9,5 %** est le mordantage de la céramique avant :

1. Collage de restaurations en céramique
2. Réparation de restaurations en céramique

#### **Avertissements :**

- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu et parfaitement compris les présentes instructions.
- L'acide fluorhydrique est un produit chimique extrêmement puissant et agressif.
  - C'est un irritant oculaire et tissulaire puissant. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes et contacter immédiatement les services médicaux.
  - L'acide fluorhydrique dégage également des vapeurs irritantes pour les voies respiratoires. L'inhalation chronique des fumées est dangereuse et peut entraîner des dommages.
  - Toutes les précautions doivent être prises afin de protéger le patient, le praticien et l'assistant.
  - Ces personnes doivent porter des lunettes de protection.
  - Le praticien et l'assistant doivent également porter des gants de protection.
  - **Une digue en caoutchouc doit être utilisée pour isoler la zone de réparation intra-orale.**
- NE PAS utiliser **PORCELAIN ETCHANT** pour mordancer des surfaces exposées d'émail ou de dentine.
- Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé du **PORCELAIN ETCHANT** avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau la zone touchée pendant plusieurs minutes.
- S'assurer du débit correct du gel de mordantage préalablement à toute application intra-orale. En cas de résistance, changer l'embout et procéder à un nouveau test. N'utiliser que les embouts recommandés.
- Ne laisser ingérer aucun produit.

#### **Mises en garde :**

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

#### **Précautions :**

- Ne pas remordancer les restaurations mordancées au laboratoire. Le surmordantage de la céramique peut entraîner la fragilisation de celle-ci ou la diminution des forces d'adhésion.
- **PORCELAIN ETCHANT** ravive microscopiquement la céramique et les surfaces en verre. Il est donc important d'éviter de l'appliquer sur les surfaces céramiques glacées, ce qui entraînerait la perte de glaçage de ces surfaces.

- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Les céramiques ne sont pas toutes mordançables. Contacter votre laboratoire de prothèse afin de connaître les instructions d'utilisation à suivre du fabricant.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com).

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

### **1. MORDANÇAGE DES RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVANT COLLAGE**

1. Le praticien et l'assistant doivent porter des lunettes de protection et des gants.
2. Si la restauration n'a pas été mordancée au laboratoire, retirer le capuchon du **PORCELAIN ETCHANT**, fixer de manière sûre l'embout d'application et vérifier le débit du gel de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer **PORCELAIN ETCHANT** (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 9,5 %) sur l'intrados préalablement séché, pendant 90 secondes. Une attention particulière doit être portée à ne pas placer le gel de mordançage en contact avec l'extrados glacé des céramiques, ce qui entraînerait la perte de glaçage de ces surfaces.
3. Rincer abondamment à l'eau, puis sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse (si la céramique présente un aspect blanchâtre, agiter à l'aide d'un micro-applicateur humide pour éliminer les sels et résidus résultant du mordançage, puis rincer et sécher).
4. Appliquer une à deux fines couches d'un apprêt céramique à l'aide d'un pinceau sur l'intrados mordancé de la restauration, selon les instructions du fabricant. Sécher à l'aide d'une seringue à air.
5. Poursuivre avec la procédure de scellement adhésif (collage) de la pièce prothétique, selon les instructions du fabricant.

### **2. RÉPARATION DES RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE**

1. Le patient, le praticien et l'assistant doivent porter des lunettes de protection. Le praticien et l'assistant doivent également porter des gants de protection.
2. Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. (Éliminer tout ancien composite résiduel employé lors de réparations antérieures.)
3. Isoler la zone de réparation à l'aide d'une digue en caoutchouc. Le gel d'isolation BARRIER GEL\* de BISCO peut être placé pour protéger les surfaces adjacentes où le mordançage n'est pas souhaité.
4. Retirer le capuchon du **PORCELAIN ETCHANT**, fixer de manière sûre l'embout d'application et vérifier le débit du gel de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer **PORCELAIN ETCHANT** (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 9,5 %) sur la céramique préalablement séchée, pendant 90 secondes. La zone de mordançage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel **PORCELAIN ETCHANT** par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse (si la céramique présente un aspect blanchâtre, agiter à l'aide d'un micro-applicateur humide pour éliminer les sels et résidus résultant du mordançage, puis rincer et sécher).
5. Appliquer une à deux fines couches d'un apprêt céramique à l'aide d'un pinceau sur les surfaces mordancées de la restauration et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'aide d'une seringue à air.
6. Utiliser un système adhésif selon les instructions du fabricant. Terminer la réparation à l'aide d'un composite, puis finir et polir.

**NOTE : Pour les réparations avec exposition de métal, alumine, zircone ou composite, se référer aux instructions d'utilisation d'INTRAORAL REPAIR KIT\* de BISCO.**

\* BARRIER GEL et INTRAORAL REPAIR KIT sont fabriqués par Bisco, Inc.

**HYGIÈNE** : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.

**CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION** : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

**CONSERVATION** : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**GARANTIE** : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)



BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92